De Zuid-Afrikaan

VEREENIGD MET DE VOLKSVRIEND.

DEEL 47. KAAPSTAD, ZATURDAG, 10 FEBRUARIJ, 1877. No. 4,282.

SMUTS & HOFMEYR,

No. 11,

KASTEELSTRAAT, KAAPSTAD,

DRUKKEN Brochures, Boeken, Circulaires, Rekeningen, Doop-, Lidmaten-, en Huwelijks Registers, Doodbriefjes, Adres Kaartjes, Bezigheid Kaartjes, enz., enz., enz.

☞ *Orders van Buiten worden met spoed en egen billijke prijzen ten uitvoer gebragt.*

De Zuid-Afrikaan en Volksvriend

DE Inteekening op dit blad is in de Stad £1 11s. en is de Buitendistrikten £2 per jaar, *vooruit betaalbaar*. Aan elken inteekenaar worden twee volle bladen per week toegezonden.

☞ Zij die voor het Blad wenschen te bedanken moeten drie maanden vooruit kennis geven van hun voornemen.

48 Welgedresseerde Jonge Muilezels, en 18 Do. Paarden,

ZULLEN op MAANDAG, 12 FEBRUARIJ, publiek worden verkocht ten Dorpe MALMESBURY.

A. BASSON.
C. WAHL.

J. S. MARAIS & Co., Vendu-Adms.

20 Extra Vette Slagtossen.

Op Dingsdag, 13 Feb. aanst.,

ZULLEN opgemelde Ossen publiek verkocht worden aan KLAPMUTS STATIE. Zij zullen zeker present zijn.

J. S. MARAIS & Co.,
Afslagers.

Paarl, 8 Feb., 1877.

150 Extra Vette Kapater Bokken
100 Uitgezochte Merino Hamels, in uitmuntende Conditie.

Op Dingsdag, 13 Feb. aanst.,

ZULLEN opgemelde Bokken en Schapen publiek verkocht worden aan KLAPMUTS STATIE. Zij zullen zeker present zijn.

J. W. LOUW, A.z.

Paarl, 8 Feb., 1877

J. S. MARAIS & Co., Afslagers.

27 Goedgedresseerde Muilezels
2 Do. Karpaarden, en
2 Nieuwe Kapkarren,

ZULLEN publiek worden verkocht te WORCESTER, op

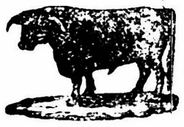
Zaturdag, 24 Feb., 1877,

'S MORGENS OM TIEN UURE.

PH. FOUCHE.

Worcester, 6 Feb., 1877.

DE VOS & THERON, Vendu-Adms.



40 Extra Vette Slagt- en Trekossen.

Op Dingsdag, 13 dezer,

ZULLEN bovengenoemde Ossen publiek worden verkocht te KLAPMUTS STATIE. Zij zullen zeker present zijn en niet te voren UIT DE HAND worden verkocht.

DE VILLIERS, FAURE & Co.,
Vendu-Adms.

Paarl, 6 Februarij, 1877.

24 Extra Vette Slagt- en Trekossen
2 Paar Karpaarden, 4 en 5 jaren oud
1 Do. Karezels, 4 jaren oud,

ZULLEN op DINGSDAG, den 13den DEZER, na aankomst van den Eersten Trein, publiek worden verkocht uit de Marktkraal te Wellington.

S. S. KILIAN.

1 Februarij, 1877.

J. FRED. PENTZ & Co., Afslagers.

GETROUWD, met Speciale Licentie, op den 8sten Februarij, 1877, de heer W. H. THEUNISSEN, weduwnaar, met jongej. A. S. M. LE ROUX, door den WelEw. Dr. ROBERTSON, in het Privaat Logement van den heer J. A. DU TOIT, No. 56, Strandstraat, Kaapstad.

Weggeloopen of Gestolen,

UIT DE FRANSCHHOEKSCHE BERGEN, tusschen Kersmis en Nieuwjaar, twee Ossen, beiden blauw, een omtrent 7 of 8 jaar, met scheve hoorns, ongemerkt, en de andere, omtrent 6 jaar oud, kort en dik, en bulkop. Die berigt doet omtrent de Ossen zal beloond worden door

JEPHTA PETRUS.

Franschhoek, 7 Feb., 1877.

75 Groote Kapaterbokken, extra Vet,

ZULLEN verkocht worden uit de MARKTKRAAL te WELLINGTON, op

Maandag, 12 Febr. aanst.,

J. G. J. HAUPTFLEISCH.

J. G. STEYTLER, Afslager.

☞ 800 Schapen zullen mede worden aangeboden indien niet te voren uit de hand verkocht.

E. LÜCKE,

HOROLOGIEMAKER,

(65) LANGESTRAAT, (65)

MAAKT BEKEND dat hij alle soorten van Parafine Stoven met *passende* Verglaasde Ketels ontvangen heeft.

ATTENTIE!!!

BELANGRIJKE

VERKOOPING,

TE PAPEKUILSFONTEIN.

DE Ondergeteekende, geinstrueerd door den heer J. C. VISSER, zal

Op Maandag, 12 Feb. 1877,

publiek verkoopen, ter plaatse "Papekuils-fontein," district Piquetberg, de volgende Levende Have, en Losse Goederen, viz :

100 Bokken,
400 Merino Schapen,
50 Beesten, waaronder spannen Trek Ossen,
25 Paarden, merries en ruins, waaronder goed gedresseerde Wagenpaarden.
4 Ploegen, compleet,
1 Kar op Veeren, 1 Bakkar,
2 Spannen Tuigen,
1 Lot Zwingels,
4 Stellen iederen Zakken, Stroppen, Jukken en Trektouw,
1 Karn. 5 emmers melk kunnende bevatten, Vaten, Bailes en Kuipwerk,
30 Mudden extra vet Koorn, en wat meer ten dage der Verkooping zal voorgebragt worden.

12 Maanden Krediet!—Ververschingen Volop!!

Emile H. Van NOORDEN, Afslager,

Vendu-kantoor, Piquetberg,
26 Januarij 1877.

TE KOOP:

Nieuwe en Gebruikte Vaten en Rijders

OM bijzonderheden vervoege men zich bij den Afslager, den heer J. J. HOFMEYR, in de Houtstraat.

OVERLEDEN, te "Duineruz," Heidelberg, op Donderdag, 8 Februarij, de heer T. R. MIJBURGH, in den ouderdom van 70 jaren.—Diep betreurd.

HEDEN OVERLEED ons eenig Zoontje, dat slechts 13 dagen oud werd.

C. A. DE GREEFF, D.zn.,
J. C. DE GREEFF,
Geb. EDWARDS.

Malmesbury, 8 Februarij 1877.

OVERLEDEN, op Gisteren Morgen, den 9den Februarij 1877, de Heer STEPHANUS JOHANNES DE WET, in den ouderdom van 52 jaren en 1 maand,

Bloedverwanten en Vrienden worden door deze vriendelijk uitgenoodigd ter bijwoning zijner begrafenis op MORGEN (Zondag) NAMIDDAG, ten 4 ure, aan het Sterfhuis, No. 49, Loopstraat. Het Lijk zal ten half 5 ure worden opgenomen.

Kaapstad, 10 Februarij 1877.

☞ *Geene speciale uitnoodigingen.*

Kennisgeving van Sterfgeval.

AAN NAASTBESTAANDEN, FAMILIE en Vrienden wordt bekend gemaakt, dat het den Almagtigen God behaagd heeft, tot Zich te nemen mijn teedergeliefden Echtgenoot F. W. BEINEKE, Zendeling van Ebenezer, Clanwilliam, op den 3 Februarij, 1877, te Athies, ter plaatse van zijn schoonzoon, den heer P. J. DREIJER, in afwezigheid van mij en onze twee zoons, na een ziekbed van 2 dagen, in den ouderdom van 62 jaren, 8 maanden en 23 dagen. Hij stierf niet, maar ontsliep in den Heer. Zoo zacht ziet men de vromen sterven. Hij laat mij en vier kinderen na om dit onherstelbaar verlies te betreuren.

HENRIETIE LOUISE BEINEKE,
Geb. KANEGEIJER.

Athies, 4 Feb., 1877.

DE

Standard Bank van Britsch Zuid Afrika

(BEPERKT).

HIERMEDE wordt kennis gegeven, dat een Tak van deze Bank te Worcester geopend is geworden voor de transaktie van alle gewone Bankzaken.

GILBERT FARIE, H. C. ROSS, } Algemeene Bestuurders.

Port Elizabeth, 29 Jan., 1877.

Wm. A. Lippert & Co.,

HEBBEN IN VOORRAAD

EEN GROOT EN UITGEZOCHT ASSORTIMENT

VAN

Manchester, Stapel, en Fijne Goederen,

Punjums, Hemdenlinnen, Chits, Voerchitz, Baftas
Doeskins, Drills, Tweeds, Kleedstoffen, Zijde
Hoeden, Laarzen, Klaargemaakte Kleeren, Geruit, enz.

KRAMERIJ van elke soort
Fancy Band, Spelden- en Naaldenkokers, enz.

Ten einde plaats te maken voor verwachte Nieuwe Goederen, is de gansche Voorraad overgemerkt tegen Prijzen welke een snellen verkoop zullen ten gevolge hebben.

6, ST. GEORGES'STRAAT.

DE HEEREN JONES & CO.

Zullen HEDEN op de PARADE verkoopen:—

Een Lot Uitgezocht Droog Wagenhout,

GESCHIKT VOOR WAGENMAKERS, BESTAANDE UIT:—

Disselboomen, Oswagenassen, Schamels, Ongemaakte Jukken, Draaiborden, Vellings.

ASSEN, VEREN, ENZ.

L. H. TWENTYMAN & CO.,

BIEDEN THANS TE KOOP AAN,

TEGEN DE LAAGSTE MARKTPRIJZEN:—

ASSEN, Wagen, Schotsche Kar, Patente Maal } Alle grootten
VEREN, Kar en Wagen }
Natalsche REMMERS en RIJTUIGLIGTERS
KRUKKEN, Porcelein en Glas
Bouten en Moeren, Knoppen en Grendels, Scharnieren
IJZER, Staffordshire, Scrap, Hoepel, enz.

ALS MEDE:—

Gegalvaniseerd gebogen IJzer, 6, 7, 8, 9, en 10 voet.

Algemeene IJzermagazijnen, Adderleystraat en Langemarktstraat.

ZUID AFRIKAANSCHE

WIJNBOUWERS VEREENIGING,

GELIMITEERD.

HET UITVOEREND COMITE verzoekt aan alle Boeren en anderen, die Aandeelen in de bovengenoemde Maatschappij wenschen te nemen, terstond hunne namen in te zenden, hetzij aan den plaatselijken Secretaris, hetzij aan den Secretaris te Kaapstad, vermits het voornemen bestaat om de Lijst van Aandeelen tegen het einde van deze maand te sluiten, als wanneer, indien er genoeg Aandeelen genomen zijn om de Maatschappij te kunnen laten registreren, maatregelen zullen genomen worden om de Maatschappij in staat te stellen, zoo spoedig mogelijk hare werkzaamheden te beginnen.

ALFD. GEO. JONES, Secretaris.

"DE PAARL,"

NIEUWS- EN ADVERTENTIEBLAD,

EENS PER WEEK, 'S DINGSDAGS,

UITGEGEVEN DOOR DE

PAARLSCHE DRUKPERS VEREENIGING,

Prijs 10s. per Jaar. Betaling vooruit.

REEDS lang is de behoefte gevoeld, en van verschillende kanten uitgesproken, aan een *degelijk Hollandsch NIEUWS- EN ADVERTENTIEBLAD* voor het Paarlsche Distrikt. De PAARLSCHE DRUKPERS VEREENIGING zal trachten aan deze behoefte op de best mogelijke wijze te voldoen en een dergelijk blad als boven aangekondigd uitgeven van het begin van April, 1877, *indien zij hiertoe genoegzame ondersteuning erlangt* van het geëerd publiek, vooral van Paarl en Wellington.

Men kan inteekenen aan de Paarl, ten kantore van DE PAARLSCHE DRUKKERIJ, en te Wellington bij den Heer J. F. PENTZ.

Op de Dorpen ontvangen de inteekenaren het Blad aan huis ontvangen, terwijl buitenlieden het bij de Agenten kunnen verkrijgen.

Advertenties goedkoop geplaatst in het Hollandsch en Engelsch; extra prijsvermindering voor die zich tot eene geregelde inzending verbinden.

Belangstellenden worden vriendelijk verzocht van hunne inteekening en medewerking kennis te geven vóór 25 Februarij, als wanneer over de uitgave definitief zal besloten worden.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN

Een Fraai Stuk Grond, met een klein Woonhuis er op,

Gelegen in de Kerkstraat, naast den Heer F. P. LE ROEX, te WORCESTER.

DE ONDERGETEEKENDE ZAL OP

Zaturdag, 10 Feb., 1877,

'S MORGENS TEN TIEN UREN,

PUBLIEK laten verkoopen bovengemeld Eigendom, zeer aangenaam gelegen, en geschikt voor een Kerkhuis of een kleine Familie. Er is onlangs een stuk aangebouwd dat gemakkelijk in een Stal en Buitenvertrekken kan veranderd worden.

!! Bonus zal gegeven worden!!

HARRY JEPHTA.

Worcester, 8 Jan., 1877.

C. BECK, Afslager.

PUBLIEKE VERKOOPING

AAN HET

UNDAUNTED HOTEL,

AAN DEN

Maitland Weg, nabij D'Urban Statie,

Op Donderdag, 15 Februarij,

TE 10 UUR.

HET Kontrakt van den Ondergeteekende voor Leverantie aan de Arbeiders aan de Spoorwegwerken afgeloopen zijnde, zal hij eene publieke veiling als boven doen houden van

12 Sterke Trekpaarden
4 Do. Ezels
5 Open Karren
1 Overdekte do.
3 Paar Tuigen
2 Fraaije Melkkoeijen
50 Groote en Kleine Varkens
15 Zakken Kaapsch Meel.

JOHN ROGERS.

De Heer J. J. HOFMEIJR, Afslager.

Onmiddelijk na afloop van het bovengemelde zullen ook verkocht worden:—

350 Vette Slagt Schapen
50 Do. do Lammeren
10 Do. do. Ossen
12 Kostbare Melkkoeijen, waarvan sommigen op kalven gaan
6 Kostbare gedresseerde Ezels
100 Mudden beste klasse Koren
60 Do. do. Rogge.

KENNISGEVING.

ONDERGETEEKENDE geeft hiermede kennis, dat hij den Molenvan den heer J. Rossouw, te Blaauwekiippen, in deze Afdeeling, gehuurd heeft, en dat hij van den 15 dezer Meel, Garst, Rog en andere granen te koop zal hebben bij de *Kleine Maat*; vertrouwende door billijke behandeling de ondersteuning van het Publiek te erlangen.

JOHN CLOETE.

Stellenbosch, 8 Feb., 1877.

George Findlay en Co.

ONTVANGEN NU

EX "SJOFROKEN,"

Smids Blaasbalgen en Draagbare Aanbeelden
Geslagen IJzeren Pijpen, ½ tot 2 duim, met Toebehooren
Blad Zink, voor Daken, in Vaten van 5 centenaars
Best Europesch Dektouw
Tuppers, Galvanische Gebogen Bladen, 6 tot 10 voet
Effen Galvanische Bladen en Gerondo Bladen
Galvanisch Dakijzer, Gootwerk, Regenpijpen, enz
Brown en Green's Kookkagchels
Marmeren Schoorsteenmante's
Noble's en Hoare's Vernis
Gegoten IJzeren Waterpijpen, 2½ tot 6 duim
Lucht Steenen en Ventileer Roosters
IJzeren Kruiwagens, Geslagen IJzeren Wielen
Paarden en Ezel Hoofijzers en Spijkers
IJzeren Hefpompen en Koperen Forcerpompen.

Hardewaren Pakhuizen, Gravestraat.

Worcester Handelsbank.

Kennisgeving aan Aandeelhouders.

HIERMEDE wordt kennis gegeven, krachtens Artikel 45 der Bankakte dat eene SPECIALE ALGEMEENE VERGADERING van Aandeelhouders zal gehouden worden aan het Kantoor van de Bank, op ZATURDAG, 10 MAART AANST., tot 10 ure 's morgens, ten einde *het voorstel te overwegen* van de *Standard Bank, om de Bank over te nemen* zoo als voorgesteld op de Jaarlijsche Algemeene Vergadering, op 12 Januarij laatstleden.

Op last van het Bestuur,

H. BERNHARDI,
Kassier.

Worcester, 7 Feb., 1877.

MALMESBURY

EXECUTEURS KAMER.

KENNISGEVING.

DAARDOOR SIMONS voornemens is voor drie maanden naar Europa te gaan, zoo worden degenen, die vorderingen tegen hem hebben, verzocht dezelve in te leveren, en die verschuldigd zijn, hunne rekeningen te betalen vóór **15 Februarij aanst.**, ten Kantore van de Malmesbury Executeurskamer.

B. WETHMAR, Secretaris.

Malmesbury, 16 Januarij, 1877.

PUBLIEKE VERKOOPING

OP

Dingsdag, 20 Februarij a.s.

DE Ondergeteekende zal zijne Jaarlijksche Verkooping te PORTUGEESFONTEIN op dien datum houden, van

46 Slagt- en Trekossen, waaronder drie fraaije Kleurspannen
10 Slagtkoeijen en Vaarzen
100 Extra Hamels en Gust Ooijen
200 Jonge Merino Ooijen
10 Vette Varkens.

Het Vee is in extra conditie en wel de aandacht waardig.

M. H. VISSER.

Malmesbury, 27 Jan., 1877.

A. H. MOORREES, Afslager.

PHILADELPHIA.

EEN BAZAAR

TER STIJVING van het Kerkfonds dezer Gemeente zal op **Donderdag, den 22 Februarij**, worden gehouden op het Dorp.

Bijdragen van allerlei aard zullen ontvangen worden door Ds. J. N. VIJOK, of door

H. C. REIHER, Diaken-Kassier.

Machine om Hoepels te Buigen.

De heeren JONES & Co.

ZULLEN OP DE PARADE VERKOOPEN,

Op aanstaanden Zaturdag,

De bovengenoemde MACHINE, in goede orde.

COLLISSON & Co.

5 Februarij, 1877.

Privaat Logement.

J. A. DU TOIT

MAAKT aan zijne Vrienden en het geëerd Publiek bekend, dat hij zijn **Privaat Logement** hervat voortzetten, zoo als voorheen, te No. 56, Strandstraat, hoek der Loopstraat, Kaapstad.

Berigt aan Crediteuren en Debiteuren.

In den Boedel van wijlen den Heer ANDRIES JACOBUS BURGER, en nagelaten Echtgenoote LOUISA JACOBA JOHANNA BOOLSSEN.

ALLE degenen die iets te vorderen hebben van of verschuldigd zijn aan bovengemelden Boedel, gelieven daarvan aan den Ondergeteekende opgave of betaling te doen binnen zes weken na dagteekening dezes.

W. P. B. LUBBE,
Executeur Datief.

Distrikt Clanwilliam,
Besdouw, 20 Januarij 1877

E. DOSE

HEEFT weder ontvangen per laatst aangekomen Stoomboaten, een FRAAI ASSORTIMENT

PIANOS,

Versierd met de Portretten van beroemde Toonkunstenaars.

Alsmede Harmoniums en andere Muziek-Instrumenten tegen de laagste Prijzen.

Bovengemelde Instrumenten zijn voorzien van de laatste verbeteringen en opzettelijk gemaakt voor dit klimaat.

Alle van E. DOSE gekochte Instrumenten zijn gewaarborgd.

Pianos en Harmoniums gestemd en gereparerd.

45, STRANDSTRAAT, 45,

Tegenover de Lutersche Kerk.

HOEPELIJZER.

De heeren JONES & Co.

ZULLEN OP DE PARADE VERKOOPEN,

Aanstaanden Zaturdag,

OM 12 UUR,

TE worden af el verscheidene soorten, waar in *Koopen*.

Beste Staffordsche Hoepels:

7 Ton Hoepels, 3 duims
3 Ton Hoepels, 2½ duims
1 Ton Hoepels, 2¼ duims
3 Ton Hoepels, 2 duims.

Voor afsluiting van Rekeningen

COLLISON & Co.

NB.—Om kostelijke besparing zullen de Hoepels niet naar de Parade gebragt worden, maar men kan ze iedereen dag voor de Verkooping in onze Wijnpakhuizen bezigtigen.

5 Februarij 1877.

Vogelstruisvederen.

DE Ondergeteekende wenscht aan zijne Vrienden van Robertson, Worcester en andere plaatsen te berigten, dat wanneer zij 's avonds in de stad komen, zij hem op zijn kantoor, No 5, Burgstraat, tot 7 URIN 'S OCHTENDS kunnen vinden.

T. G. ASPELING.

N. J. D. GORDON,

TANDHEELKUNDIGE,

PAARL

EXECUTEURS KAMER.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN KOSTBAAR

Vast- en Losgoed,

Gelegen in de Afdeeling Clanwilliam.

In den Insolventen Boedel van GERT ERASMUS SMIT, Sen., van Kleinvallei, Clanwilliam.

ZULLEN aan de woning van den Insolvent verkocht worden, namelijk te Kleinvallei, als bovengemeld,

Woensdag, 14 Maart, 1877,

TEN 10 URE 's MORGENS,

MET LIBERALE BONUS.

I.—De Plaats van den Insolvent, "Kleinvallei," gelegen in de Wijk "Berg- en Langevallei," distrikt Clanwilliam, waarvan 379 Morgen oorspronkelijk een gedeelte waren van "Bergvallei," met verschillende Gebouwen er op.

II.—Een vierde Aandeel in de Plaats "Ratelrug," gelegen als bovengenoemd, omtrent 2,168 Morgen groot.

III.—Een vierde Aandeel in de onverdeelde Plaats "Bergvallei," gelegen als bovengenoemd, groot omtrent 6,723 Morgen, en

IV.—Een derde Aandeel in de onverdeelde Plaats, genaamd "Tafiboschkraal," almede gelegen als bovengenoemd en omtrent 937 Morgen groot.

Deze Eigendommen, die goed geschikt zijn voor Gras en andere vruchten, hebben geene aanbeveling noodig, wel bekend zijnde, vooral de Plaats "Bergvallei," met haren overvloedigen WATERVOORRAAD, een van de uitgezochtste Plaatsen van het distrikt Clanwilliam.

Het gewone assortiment HUISRAAD, als Bedden, Tafels, Stoelen, Kleerkasten, Keukengereedschap, enz., Boerderijgereedschap, Karren, enz., Ploegen, Kruiwagens, Jukken, Zwingels, Overdekte en andere Karren, Wagens, enz.

LEVENDE HAVE:—

12 Merries
3 Veulens
1 Ruin
2 Bullen
6 Jonge do.
12 Ossen
24 Koeijen
8 Vaarzen
20 Kalveren
4 Jonge Hengsten
473 Merino Schapen
273 Bokken
14 Trekossen.

ALSMEDE:—

2 Ezels
3 Merino Rammen
2 Mannetjes en 2 Wijfjes Struisvogels, nu bij den heer H. VAN ZIJL, Droogerivier; en

Op Woensdag, 21,

EN INDIEN NOODIG

Donderdag, 22 Maart, 1877,

Zal verkocht worden op de Handelsplaats genaamd ELANDSBAAI of PLANKHUIS, in de afdeeling Piketberg, ten 9 ure 's morgens, den geheelen Handelsvoorraad, bestaande uit een Geassorteerden Voorraad Koopmanswaren, als Koffij, Suiker, Rijst, Olie, Linnet, Pundjums, Dekens, Zeildoek, Voering, Kousen, Krip, Mans Dames en Kinderen Rekstevels, Hoeden, Borden, Schotels, Lampen, Kopjes en Schoteltjes, Knoopen, Garen, Kammen, Medicijnen en Droogerijen, Tafel en andere Messen, Hang en andere Sloten, Hoepelijzer, Spijkers, Graven, enz., enz.

ALSMEDE:—

250 Nieuwe en 380 Gebruikte Korenzakken, Halfamen, 1 nieuw Stootwagentje, en verscheidene andere artikelen.

VISCHGEREEDSCHAP:—

1 Groote Visschersboot
1 Kleine do.
1 Landing do.
1 Waterbak
9 Vischbalies
1 Handmolen, enz., enz.

K. DE LINT, } Gezamenlijke
F. J. BROERS, } Curatoren.

De heer P. J. RETIEF, Afslager.

MAANSVERANDERINGEN.

Feb. 13, Nieuwe Maan, 10u 12m. 's voormiddags
Feb. 21, Eerste Kwartier, 5u. 29m. 's voormiddags.
Feb. 27, Volle Maan, 8u. 28m. 's namiddags.
Maart 6, Laatste Kwartier, 11u 15m. 's namiddags.
Maart 15, Nieuwe Maan, 4u. 7m. 's voormiddags.

VERKOOPINGEN.

VEE EN LOSSE GOEDEREN.

DOOR E H VAN NOORDEN.

Feb 12—Papekuilsfontein, Vee en Losse Goederen, van J C Visser.

DOOR J S MARAIS & CO.

Feb 12—Malmesbury, Ezels en Paarden, van A Basson.

Feb 13—Klapmuts Statie, Ossen.

Feb 13—Klapmuts Statie, Bokken en Schapen, van J W Louw, A.zn.

DOOR DE VILLIERS, FAURE & CO.

Feb 13—Klapmuts Statie, Slagt- en Trekossen.

DOOR DE VOS & THERON.

Feb 24—Worcester, ezels en Paarden, van Ph Fourche.

VASTE GOEDEREN

DOOR C J N DEMPERS.

Feb 24—Caledon, Vastgoed van T S Hull.

DOOR P J RETIEF,

Maart 14, 21 en 22—Clanwilliam, Vaste en Losse Goederen, van G E Smit, Sr.

MARKTPRIJZEN.

Van 8 tot 9 Februarij, 1877.

		£	s.	d		£	s.	d.
207 bs.	Aardappelen, p 3 bus.	0	8	0	—	0	17	6
6 lb.	Boter, per lb.	0	2	0	—	0	2	0
	Eenden, per stuk	0	1	10	—	0	2	0
	Eieren, per 100	0	10	0	—	0	12	0
27 bs.	Garst, per 3 bushels	0	7	0	—	0	8	0
609 bs.	Haver, per 3 bs.	0	6	6	—	0	7	0
18 vr	Havergarr., per 100 lb.	0	1	11	—	0	4	4
	Hoenders, per stuk	0	1	4	—	0	3	0
90 bs.	Koorn, per 3 bs.	1	5	4	—	1	5	6
36 bs.	Rog, per 3 bush.	0	13	4	—	0	13	6
90 bs	Uijen, per 3 bush.	0	6	0	—	0	7	3

Woensdag, Feb. 8, 36 Wagens, 35 Karren.

NIEUWE MARKT.

	£	s.	d.		£	s.	d.
Aardappelen pr 3 bush.	0	16	0	—	0	18	0
Amandelen	0	0	2½	—	0	0	2½
Appelen	0	0	9	—	0	1	8
Azijn, per half-aam	0	8	0	—	0	12	0
Boter, per lb.	0	2	0	—	0	2	2½
Druiven	0	1	0	—	0	2	0
Eenden, per stuk	0	1	6	—	0	1	9
Rijeren, per 100	0	9	7	—	0	10	0
Gedr. Abrikozen, per lb.	0	0	2½	—	0	0	0
Hoenders, per stuk	0	1	2	—	0	2	3
Milies	0	18	0	—	0	1	0
Patattas, per 3 bs.,	0	8	0	—	0	12	0
Perziken	0	0	9	—	0	1	9
Rapen	0	0	2	—	0	0	2
Selderij	0	0	1	—	0	0	2½
Tamaties	0	1	0	—	0	1	6
Uijen, p r mud	0	5	6	—	0	6	0
Varkens, spek	0	4	6	—	0	5	0
Watermoenen	0	0	4	—	0	0	9
Witte Wortels	0	0	1½	—	0	0	2

Westelijke Provincie Spoorweg.

TIJDTAFEL VAN AF 4 SEPT., 1876.

WORCESTERSCHE HOOFDLIJN.

HEEN.

STATIONS.	Afstand in Mijlen.	WEEK DAGEN. 1 Passag. en Goederen.	2 Passag. en Goederen.	3 Passag. en Goederen.
Vertrek van		a. m.	a. m.	p. m.
Kaapstad	..	7 15	11 5	3 50
Zoutrivier	2	7 27	11 17	4 2
Durbanweg	12	8 0	11 55	64 46
Kraaifontein	19	B8 32	E12 25	5 15
Mulder's Vley	25	..	a12 49	...
Klapmuts	29	9 12	1 5	5 55
Paarl	35	9 38	1 30	6 20
Ladygreybrug	38	9 48	1 38	6 30
Wellington	45	c10 25	F2 20	...
Hermon	60	11 20	3 20	...
Piketbergweg	70	12 3	4 0	...
Tulbaghweg	75	D12 28	4 24	...
Ceresweg	84	1 14	5 10	...
Breederivier	88	A1 28	A5 23	...
Goudiniweg	101	2 10	6 5	...
Aankomst te				
Worcester	109	2 35	6 30	...

TERUG.

Vertrek van		a. m.	a. m.	a. m.
Worcester	..	.	6 10	10 20
Goudiniweg	7	..	6 36	10 47
Breederivier	20	..	a7 20	a11 31
Ceresweg	24	..	7 34	11 46
Tulbaghweg	33	..	8 19	b12 33
Piketbergweg	38	..	8 41	12 55
Hermon	48	..	9 20	1 30
Wellington	64	6 45	c10 40	F2 40
Ladygreybrug	70	7 9	11 4	3 4
Paarl	73	7 21	11 16	3 16
Klapmuts	79	7 47	11 42	3 42
Muldersvlei	83	..	a11 56	...
Kraaifontein	89	B8 27	E12 20	4 22
Durbanweg	97	8 51	12 48	G4 51
Zoutrivier	106	9 26	1 26	5 30
Aankomst te				
Kaapstad	109	9 36	1 35	5 40

a Deze Treinen houden alleen stil wanneer er Passagiers zijn die op of af willen stappen.

Treinen ontmoeten en kruisen elkander als volgt:—B en E te Kraaifontein; C en F te Wellington; D te Tulbaghweg; G te D'Urbanweg.

STELLENBOSSCHE TAKLIJN.

VOOR PASSAGIERS EN GOEDEREN.

	a. m.	p. m.
Vertrek van Kaapstad	7 0	3 40
„ Zoutrivier	7 7	3 47
„ Durbanweg	7 36	4 16
„ Kuilsrivier	7 46	4 27
„ Eersterivier	8 3	4 48
„ Stellenbosch	8 33	5 15
Komt te Muldersvley Junctie	8 53	—

	a. m.	p. m.
Vertrek van Muldersvley Junctie	—	4 0
„ Stellenbosch	7 30	4 20
„ Eersterivier	8 0	4 57
„ Kuilsrivier	8 16	5 5
„ Durbanweg	8 27	5 21
„ Zoutrivier	9 0	5 41
Komt te Kaapstad	9 10	5 50

RICHMOND, 8 Februarij.—De dag van den 28sten Januarij zal, gelijk het bij eene vorige gelegenheid met de inzegening van den WelEerw. D. Ackerman, van Wakkerstroom, als Hulpprediker en Zendeling alhier is geweest, voor Richmond een gedenkwaardige zijn. Er was een groote opkomst van buitenlieden, niettegenstaande er eenige dagen te voren bij de stichting van Britstown als Dorp en Gemeente tamelijk veel menschen, 10 uren van hier waren opgekomen. De predikanten, die aan de inzegening deelnamen, waren behalve Dr. Kotzé, Leeraar dezer Gemeente, Ds. Louw, de Consulent dezer Gemeente, die de bevestigingsrede hield, en Ds. Marais van Hanover. De oplegging der handen was eene bijzonder plegtige gelegenheid, en heeft diepe indrukken nagelaten. 's Namiddags trad de bevestigde Hulpprediker voor de Gemeente op en sprak naar aanleiding van Hebr. 4, vs. 10 tot stichting der Gemeente. Daarna betrad Dr. Kotzé den kansel om een kort woord van afscheid te spreken. Hij zeide dat hij den vorigen Zondag naar aanleiding van Ephes. 3 vs. 17 tot de Gemeente gesproken had, en ook te Britstown eene gelegenheid had gehad om den leden zijne wenschen als Leeraar, die eenige maanden afwezig zijn zou, te doen hooren. Het was hem tevens geruststellend, den jeugdigen Evangelie-dienaar, die zijn vertrouwen had, in zijne plaats om het dienstwerk waar te nemen, achter te laten. Was het den leeraar tot voordeel, zulk eene reis te doen, der Gemeente konden, gelijk in het geval met McCheyne, toen hij naar het Heilige Land gegaan was, de diensten van den jeugdigen Evangelie-dienaar, door hem in zijne plaats gelaten, zooals toen gebeurd is, tot rijken zegen worden. Niets zou hem aangenamer zijn dan dit te mogen vernemen. Hij beval den WelEerw. Murray zijner Gemeente aan, en vertrouwde, dat de Heer het zoo moge beschikken, dat zij elkanders aangezigten weder aanschouwen mogten, terwijl hij de hoop koesterde, dat het Evangelie van Christus, door hem alhier verkondigd, velen tot een bron van troost en bemoediging op hun levenspad moge verstrekken.—*Ecc.*

De Zuid-Afrikaan.

KAAPSTAD, ZATURDAG, 10 FEBR., 1877.

IN- EN UITVOER.

IN de *Gazette* van gisteren vindt men gepubliceerd den vergelijkenden Staat van 's lands in- en uitvoer over de jaren 1875 en 1876. De invoer blijkt geweest te zijn in 1876 £5,556,077 tegen £5,731,319 in 1875. Er was alzoo een achteruitgang van een paar honderd duizend pond, een bedrag dat op zich zelf wel niet zeer hoog, maar toch van belang is, wanneer men nagaat dat hetzelfde bijna geheel op rekening van de tweede helft des jaars moet komen. Doch een dalen in den invoer behoeft niet op zichzelve belanghebbenden met bezorgdheid te vervullen. Zij gaat wel gepaard van het ongelukkige resultaat, dat er minder inkomende regten in 's lands kas vloeijen; doch zij kan voorts de aanduiding zijn van een zeer gezonden zakentoestand, d. i. van aangroeijende binnenlandsche industrie—het bewijs dat veel van hetgeen eertijds moest worden ingevoerd uit den vreemde, thans in het land zelf geproduceerd werd. Maar de daling kan tevens beteekenen, dat de inwoners door slechte tijden en mindere inkomsten genoodzaakt waren, de tering naar de nering zettende, hunne uitgaven te besnoeijen en wat minder te koopen. Ongelukkig schijnt deze laatste de ware verklaring van het verschijnsel te zijn. Want slaan wij de opgave van *uitvoer* na, waarbij het voor de welvaart des lands eigenlijk op aankomt, dan bevinden wij, dat die in nog grootere mate dan de invoer is gedaald, en wel van £4,088,125 tot £3,399,745, d. i. met ruim £700,000. Het blijkt dan tevens, dat het land voor £2,157,000 meer invoerde dan het uitvoerde. Nu is het wel waar, dat de uitvoer van diamanten, die bijna allen door den post gaan, van dit bedrag moet worden afgetrokken; maar ook dan nog blijft er een aanzienlijke nadeelige balans; want niemand zal beweren, dat de Kimberleysche mijn thans waarde voor over de twee millioen pond per jaar oplevert.

De meest besliste achteruitgang is op te merken onder het hoofd "Wol." Van vliesgewasschen wol werd er in 1875 uitgevoerd voor £702,354, in 1876 voor niet meer dan £495,796; van gezuiverde wol, in 1875 voor £1,834,114, in 1876 voor slechts £1,599,975; en van vette wol in 1875 voor £319,431 tegen £183,171 in 1876. Wij merken echter op, dat de daling meer de waarde dan de hoeveelheid betreft. Wel was er onder beide hoofden achteruitgang; doch onder het laatste veel minder dan onder het eerste. Zoo daalde de uitvoer van vliesgewasschen wol slechts van 11,306,500 lb. tot 9,476,955 lb.; gezuiverde, van 20,403,365 tot 20,113,036, en vette van 8,629,809 tot 5,271,348. Andere artikelen die daalden waren: angorahaar, van £133,180 tot £113,967; bokkevellen van £158,404 tot £90,907; schapenvellen, van £147,842 tot £126,558; huiden, van £38,964 tot £20,856; gedroogde vruchten, van £10,210 tot £7,797; en ordinairi wijn, van £12,817 tot £12,027. Men ziet dat de drukking zich over vele posten uitstrekte. Daarentegen echter was er eene opwaartsche beweging onder: struisvederen, van £304,933 tot £341,020; koper, van £248,537 tot £257,155; gedroogde visch, £17,823 tot £23,696; rogge, £2,635 tot £4,252; en "last *and* least:" Constantia wijn, van £1,356 tot £1,703.

Met den invoer namen natuurlijk ook de inkomende regten af; doch met niet meer dan cirka £28,000, t.w. van £730,634 tot £702,176. Daarvan werd te Kaapstad ontvangen £236,539; te Port Elizabeth £329,625; te Oost Londen £85,493; te Port Alfred £30,180; te Mosselbaai £18,178; te Port Nolloth £1,811; te Simonsstad £345; te Houdeklipbaai 19s. 3d.

De les die de opgaven ons leeren is eene van omzigtigheid. Het land mag niet langer in kostbare ondernemingen treden, onverschillig of die al dan niet winstgevend zijn, in een blind vertrouwen op de elasticiteit onzer inkomsten.

TRANSVAAL.

Elders publiceren wij breedvoerige uittreksels uit de Transvaalsche bladen betreffende de ontvangst van Sir T. Shepstone te Pretoria. Naar de *Volksstem* meldt, was die inderdaad enthusiastisch, maar namen daaraan weinig of geen boeren deel. Wat of eigenlijk het doel des edelenridders is, laat zich wel gissen, doch is nog niet formeel bekend gemaakt. In zijn antwoord op het hem aangeboden adres was hij zeer omzigtig. Intusschen doorkruisen memories voor en tegen Confederatie het land. De *Volksstem* deelt den korten inhoud van Lord Carnavon's Confederatie Bill mede, doch velt geen oordeel daaromtrent.

PREEKBEURTEN OP MORGEN.—Groote kerk: 's morgens, Ds. Luckhoff, Engelsch, Ds. Luckhoff; 's avonds, Ds. Stegmann. Nieuwe kerk: Dr. Robertson.—Te Papendorp: Ds. Stegmann.—Te Zeepunt: De Eerw. heer Knobel.

Ds. ROUX preekt morgen aan de Paarl.

IN DE DUITSCH E. L. KERK zal morgen voormiddag ten 10 ure worden gepreekt in de Hoogduitsche en 's avonds ten half 7 ure in de Hollandsche taal.

NIEUWE INSOLVENTIE.—Edward Norton, sen., speculateur, wonende te Fort Beaufort, schulden £1,036; tekort £373 19s. 9d.

HET HUIS in de nalatenschap van wijlen den heer Bijleveld is Dingsdag door den heer F. J. Hofmeijr opgeveild en verkocht voor £425.

DE GRAHAMSTADSCHE SPOORLINIE zal over eenige dagen tot aan Alicedale, Boschmansrivier, geopend worden.

IN DEN VERGAVENKLOOFPAS, distrikt Fraserburg, zal van af 13 dezer tolgeld geheven worden naar een tarief, in de *Gazette* van gisteren gepubliceerd.

DE HEADPO van Cradock en Grahamstad, met den Donderdagschen post ontvangen waren doorgestoken. Dit schijnt te getuigen van zware regens of hooge rivieren.

OP DE WESTELIJKE SPOORLINIE is in laatste maand van 1876 ontvangen £10,532, dat is £1,100 meer dan in December 1875.

WIJLEN KAPT. VON SCHLICKMANN was een zoon van een der directeuren van het Berlijnsche Zendinggenootschap.

DE SCHOENER "AMELIA" van de heeren M. L. Benjamin & Co. is te Dyers-eiland gestrand. Zij deed aan het guano transport.

DE *Active* heeft Donderdag voor goed het Kaapsche Station verlaten en is naar Engeland vertrokken, warschijnlijk om afgemonsterd te worden.

DAHOMEY.—Het laatste nieuws van daar luidt dat het volk bereid is den koning te onttroonen, als het zich zeker mag achten van de bescherming van Engeland.

GENEESKUNDIG.—De *Standard and Mail* vernoemt, dat een-honderd-en-twintig Kaapsche jongelieden in Schotland en op het vasteland studerende zijn in de medicijnen.

SCHIJFSCHIETEN.—De Grahamstadsche en Kimberleysche Scherpschutters hielden laatst een wedstrijd, die gewonnen werd door de eerstgenoemden met 24 punten.

DE PERIODIEKE REGTSZITTING te Heidelberg is uitgesteld van 8 tot 15 Maart aanst., omdat op eerstgenoemden datum de Rondgaande zitting te Swellendam plaats heeft.

HET TEHUIS voor verarmde bejaarde en ziekelijke dames werd Donderdag namiddag geopend op Buckingham House, Hoogstraat. Ds. Hole leverde eene aanspraak, en Dr. Robertson en Ds. Russell gingen voor in 't gebed.

HOTTENTOT- OF DORENVIJGEN zijn volgens een Graaff-Reinetschen brief, een uitmuntend voedsel voor struisvogels. Zij eten ze gaarne en worden er vet van, maar eerst moeten de dorens afgeschroid worden.

HERINNERING.—Herinnerlijk de laatste dag waarop diakenen vaceren in de Consistoriekamer der Groote Kerk voor de ontvangst van zitplaatsgelden, en waarop aanzoeken voor wijnlicentiën ten kantore van den Civielen Commissaris worden ontvangen.

FONDSEN.—Kaapsche 4½ percents schuldbrieven stonden stonden tijdens het vertrek der jongste maalbootop £103 5s. dat is even hoog als den Nieuw Zeelandsche 5 percents. Standard Bank aandeelen stonden toen op £10 tot £11 premie.

PLOTSELINGE DOOD.—Een loodgieter met name William Bronn, wonende in de Heeren Burengracht, is Dingsdag avond op de stoep van den heer Bruijns in de Sir Lowrystraat dodelijk gevallen. Een hartkwaal wordt als de oorzaak genoemd.

DE MIDDENLANDSCHE SPOORWEG is bijaans Uitenhaagsch telegram van Dingsdag ll. t.o. aan de Kariega openverklaard door en in de tegenwoordigheid van Commissaris Merriman. Alles is op bevredigende wijze afgeloopen.

STELLENBOSCH EN DE WETGEVENDE VERGADERING.—Men verwachtte, dat de heer H. L. Neethling in den loop der volgende week zijn lidmaatschap van de Wetgevende Vergadering zou neerleggen; maar nu gaat er een gerucht, dat zijne vrienden Z.Afd. zullen verzoeken, voorshands niet af te treden.

AANSTELLINGEN.—De heer J. Hamidy Parlevliet Vrederegter voor het distrikt Albanie, zoo lang hij Mayor blijft van Grahamstad; de heer Joseph Foster, eerste Klerk van den Resident Magistraat van George, tot Griffier bij het Vredegeregt in dat distrikt.

DE HEER W. M. PEACOCK heeft zijn mandaat als Parlementair vertegenwoordiger der kiesafdeeling King William's Town nedergelegd, en de nominatie van kandidaten om de vakature aan te vullen is geproklameerd tegen Dingsdag den 20sten Maart aanstaande.

CALEDON.—De plaats "Mariasdal," groot 1187 morgen en 293 vierkante roeden, die op 3 dezer werd verkocht door den afslager, den heer J. H. F. Kleijn, voor rekening van den boedel van wijlen den heer P. N. Graaff, bragt op £2379 18s. 6d., zijnde tegen £2 0s. 1d. per morgen.

JAARMARKT TE RIVERSDALE.—Van daar wordt over de Woensdag gehouden jaarmarkt berigt: Omtrent 18,000 lb. lamswol verkocht aan den heer J. U. Human; 3005 aan den heer Barry, 1000 aan de heeren Bosman en Niekerk, en 150 lb. aan den heer Herold, gemiddeld tegen 10½d.

EEN SLANGEBEET.—Men schrijft aan een zustercourant van Sir Lowry's Pass, dat de leider der ossen van een uitgespannen wagen dicht bij Palmietrivier op het gras zittende, door eene slang in de hand gebeten en dienzelfden middag onder de folterendste pijn gestorven is.

LEVERANTIEN.—Het Gouvernement heeft den tender van de heeren Ghisin, van Sir Lowry's Pass, voor het vervoeren van olie en andere materialen naar den vuurtoren op L'Agulhas, en dien van den heer Almeida voor een dergelijke dienst naar den vuurtoren op Knappunt, aangenomen.

DE Z. A. VEREENIGING VAN SCHOON KUNSTEN looft tien prijzen uit voor hare tentoonstelling. Er zijn vier zilveren medailles onder. De stukken ter mededinging bestemd, moeten niet later dan 2de Maart aanstaande ingezonden worden, en dan zal eene twee of drie weken later de tentoonstelling geopend worden.

DE HOOFDBIJZITTER zal waarschijnlijk niet langer dan tot 28 dezer de Oostelijke zitting houden, en dan per eerste stoomgelegenheid naar Port Elizabeth vertrekken om de Oostelijke Rondgaande zitting te houden. Rechter Dwyer, wordt er bij verwacht tegen het einde van Maart of een paar weken later. De Regering moet geen plan hebben, hem te doen vervangen.

STANLEY.—Volgens de [illegible] van Zanzibar het gerucht, dat al de verhalen der gevechten en moorden voorkomende in zoekenaar de bron van den vermaarden Afrikaanschen reiziger Stanley, louter verzinselen zijn en zamengelapt om den smaak te voldoen van een sensatie-minnend publiek. Men zegt dat er geen enkele neger gedood is.

POGING TOT ZELFMOORD.—Donderdag [illegible] wist een soldaat, die als patient in het militair hospitaal was, van daar te vluchten, met het blijkbaar doel zich in de zee te gaan verdrinken. Nadat hij vijf minuten in het water geweest en bijkans dood was, werd hij opgemerkt en aan wal gebragt door eenige militairen. Hij kwam spoedig weer bij.

DE HEER T. C. STANTON, L.W.V., is voor zijn vertrek naar Kaapstad vereerd met een publiek diner. De heer Chalmers, R.M. en C.C., was voorzitter, en de heer J. E. Green, van de Oriental Bank vice. Aanspraken werden gemaakt door den voorzitter, den heer E. Gilnilan, den heer Scanlen, Ds. J. H. du Plessis, den heer J. J. J. van Rensburg, de heeren Green, R. Hare, Wilcox, Drs. O. en Jas. Fairsen en anderen.

ONGELUK.—Ten Woensdag avond de koetsier van een bij het Mutualgebouw staande viermansch. d. lantarens wilde opstelen, sloegen de paarden op eene klaps op hol de Darlingstraat opterwijl [illegible] dat het openstaande portier der coupé bijna geheel los tegen den grond geslagen werd. Toen hij weer bijkwam, was het rijtuig tegen den gantschen [illegible] verbrijzeld, maar de paarden werden spoedig hooger op in de straat tot staan gebragt.

EEN KAMEELPAARD.—Woensdag werd een jong Kameelpaard van iets over eene maand oud in Pretoria aangebragt door zeeren Prinsloo van Waterberg, en wekte heel wat [illegible]. De heer Prinsloo zegt dat hij het dier zoo wat drie weken geleden bij de Ka Kodilrivier gevangen en het sedert met melk en mimosa- en andere takken gevoed heeft. Het dier is geheel tam en eet uit de hand van iedereen.—*Volksstem.*

EEN WOORD OP ZIJN TIJD.—De private secretaris van Majoor Lanyon, Bestuurder op de Diamantvelden, schrijft aan een Engelsch ingezetene van Pretoria:—"Majoor Lanyon verzocht mij verder te verklaren, dat hij aan U en andere Britsche onderdanen niet stok s noeg on het gezag van dat land, de dwaasheid van eenigerlei [illegible] handeling of maatregel die tegen de wetten of het goed bestuur van het land worden geacht is."—*Volksstem.*

BUKSSCHIETEN.—De wedstrijd tusschen de verschillende vrijwilligerkorpsen om den beker van het Gouvernement zal plaats hebben op Pinkstermaandag, 21 Mei.

EEN CRICKETPARTIJ.—Zaterdag is stellenbosch gespeeld tusschen een plaatselijk elftal en een van Mowbray en Rondebosch, werd gewonnen door ...

HONDEBAI PENO BATOOTSCHE [illegible] hebben de lanten weer [illegible] twee paar zwenkspoorstaven, en het Gouvernement zal bovengenoemde beloning [illegible] van de schuldigen.

MELBOURNE, DINGSDAG.—Per telegraam is [illegible] vangen dat op 29 December de groote cricketwedstrijd heeft plaats gehad te Melbourne tusschen een elftal van daar en een elftal uit Engeland. Laatstgenoemde behaalden de overwinning.

DE KAAPSCHE TRUST EN AANSTAANDE MAATSCHAPPIJ hield Dingsdag hare maandelijksche vergadering. Uit het verslag blijkt, dat hare zaken [illegible] mende zijn. Den aandeelhouders werd een dividend toegekend van 30s. per aandeel. De heeren [illegible] Manuel, Jas. Ansdell, J. F. Barnard, M. S. van der Bijl en G. S. Trut werden [illegible] kozen en de aftredende Auditeurs herkozen.

HOPETOWN, 27 JANUARIJ 1877.—Van een correspondent vernemen wij, dat de Resident Magistraat aldaar de winkeliers kennis heeft gegeven, dat de verkoop van Hollandsche Medicijnen verboden is, en dat zij na verkoop van 14 dagen vervolgd zullen worden, indien zij dan nog voortgaan met het verkoopen van die Medicijnen. Het lijkt dan [illegible] Generaal gunstig heeft gegeven, dat [illegible] medicijnen niet kunnen onderzoeken [illegible] eijaard en dat gevolg [illegible] heeft als apotheker, die medicijnen mag verkoopen.—*Colesberg Chronicle.*

[illegible] sche [illegible] van Woensdag [illegible] als volgt: [illegible] Ikeus. [illegible] Im. [illegible] Im. [illegible] fokt door [illegible] [illegible] *Jerusalem* [illegible] [illegible] *Ikeus* [illegible] [illegible] *Im.* [illegible] [illegible] *Im.* [illegible]

dat die regtstreeks in de mang te land komt, en het dier niet in levensgevaar brengt, wat met de gewone wijze van toediening zoo vaak niet geval is. De bewerking schijnt eenigzins omslagtig, vooral als een talrijke kudde moet bediend worden. Uit zijne eigene ervaringen ten aanzien van den lintworm, leidt de dokter twee gevolgtrekkingen af, te weten, dat de lammeren nimmer door de met haken voorziene maar wel door de haakbozen lintwormen besmet worden, welke laatste soort heel veel gemakkelijker dan de eerste te verdrijven is; en ten tweede, dat wij, om niet door den onwelkomen gast te worden vervallen, moeten zorgen, ons "inutton" nooit anders dan goed gaar te gebruiken. "Transvaarsche Vrijerijen" is een stukje, waarbij de schrijver ruimschoots spel aan zijne verbeelding schijnt te hebben gelaten, ten koste van het huiselijk leven in de Transvaal, en in "Schilderachtig Holland" wordt het werk van den naam, van den Franschen schrijver Henry Havard kortelijk gekritiseerd, en de tastbare feilen daarvan in het licht gesteld. Eene voortzetting der "Herinneringen uit den Oorlog in 1834," eene boekbeschouwing en meteorologische aanteekeningen beslaiten den proza-inhoud, die hier en daar afgewisseld is door poetische bijdragen van verschillend gehalte.

De Kaapsche Afdeelingsraad hield Dingsdag gewone vergadering.—Aanwezig waren de heeren Sprigant (voorzitter), Parker, Inglesby, de Kock, Visser, Bowern, Hugo en Kotzé. Blijkens rapport van den inspekteur der wegen is met de Mosselbanksbrug goede voortgang gemaakt, en zijn de wegen in tamelijk goeden staat verkeerde. Zekere gedeelten van den hoofdweg naar Kalkbaai reparatien eischende, werd aan den inspekteur aanbeveling gegeven om de noodige karren en paarden daarvoor aan te schaffen. Het leveren van voeder was aanbesteed tegen 3s. 6d. per 100 lbs voor de stations Kenilworth en Zoutrivier, aan den heer van Sittert, en tegen 6s. 7d. dito voor de andere stations, aan den heer Laubscher. De kwestie van de waarborgbelasting, te Kaapstad wordt regelmatig [illegible] zoo [illegible] dat de heer Molteno van gevoelen was, [illegible] te kunnen treden om de kwestie [illegible] tot de zitting van het Parlement. Hij de[illegible] Sprigant) was dus van oordeel, dat [illegible] was, de zaak nu maar te laten rusten tot dat de Regering [illegible] anderen stap nam, als wanneer [illegible] zou moeten handelen. [illegible] Guthrie hadden geadviseerd [illegible] het Parlement zou petitioneren, [illegible] bij monde van een advokaat voor [illegible] te mogen laten hooren. De [illegible] niets anders opperten dan [illegible] de Regering wel terstond met [illegible] van 4d. per [illegible] voor den dag [illegible] dat de Regering [illegible] schuldelijks te doen. Me[illegible] verder rusten, [illegible] dat, erkende [illegible] als zulks noodig werd, [illegible] brief van de Heeren [illegible] of de Raad zich wilde belasten [illegible] van den achterstalligen waarborg [illegible] uitgesteld tot de vijfde [illegible].

Nieuws per Telegraaf.

[illegible]

TRANSVAALSCH NIEUWS.

Kopenberg.—Sir T. Shepstone zeer enthusiastisch ontvangen [illegible] in het Transvaal. [illegible] zijner eere gegeven. [illegible] adressen [illegible] van [illegible] civielen [illegible] Engelsche gewest bij Pretoria. [illegible] gaf, [illegible] denkbeelden te overwegen [illegible] dat het Uitvoerend Raad zal [illegible] gunstig zou kunnen [illegible] tegen Commissaris [illegible] aan den Raad [illegible] Sir Theophilus [illegible] Hoogen Commissaris [illegible] Sir Theophilus [illegible] Hoogen Commissaris [illegible] Sir Theophilus [illegible] Hoogen Commissaris

De Geschiedenis van den Oranje Vrijstaat

Ten laatste hebben wij, door bemiddeling van een vriend, een exemplaar in handen gekregen van "De Geschiedenis van den Oranje Vrijstaat door H. J. Hofstede, Jr." Het is een boek van 251 bladzijden, gebonden in den gewonen vergankelijken Hollandschen pamphlet vorm. Een werk van dien aard verdiende, dunkt ons, een duurzamer band. Wat de geschiedenisbeschrijving zelve betreft, wij hebben er al betere gezien. De schrijver schijnt wel moeite te hebben genomen om oude interessante documenten en verdere brouwen van informatie op te sporen; doch inwerken in zijne geschiedenis, daarvan een harmonisch en schilderachtig geheel geven, deed hij niet.

Een der interessantste en daarbij meest karakteristieke opstellen in het boek komt van een der oude voortrekkers en laten wij, hoe lang ook, hiep in zijn geheel volgen:—

Ik begeer het, dat ik van hoger hand in staat worden gesteld, om de waarheid, ter noder te schrijven, want zeeen God heeft "de waarheid lief." Ik zal dan in het kort, drie slagen, die wij als uitgewekene emigranten, met onzen grooten vijhanden, De Kaffirs hat, eers met "Matzalikatze," daar na met Dingaan de eerste maal met Metzalikatze" in aanraking aan VaalRivier. Ik was op Zoutpansberg toen het plaats vondt, daar er een bittere Moord en een roof toen plaats had, en toen ik bij onze lager weer kwam, na verloop van drie Maanden, vondt ik onze Lager, in eene treurenswaardige Staat, veelen was vermoord, onze Vee was grotendeels door de Vijhand weggevoerd, met diep gevoel zag mijn oog, de gewonden door de vijand, die nog bitter lijdt, Mijn hart was als gebroken, en wij is terug gegaan tot aan Rhenoster Rivier toen trokken een deel van ons terug, na Valsch Revier en wij trek aan "Vechtkop" boven Rhenoster Rivier, aldaar krijgt wij tijding door 2 Katlirs, dat de commando van Metzalikatze weder naar ons komt en dat Zij aan VaalRivier was, wij zend een rapport aan die aan Valsch Rivier was, om met spoed te komen ons toch te helpen, maar toen zij de rapport kreeg, trok zij met spoed en vlug, tot bij Marokko, Wij zonden 8 spiones, om de waarheid er van te weten, en een van hen ontdekte de vreeselijke Commando, van dat wij berigt van de Commando ontvangen had, hebben wij onze Lager in een, ook met Doornstakken zoo voorzien, soo als wij het doen kon, in den morgen vroeg trokken wij uit onzen lager, met 33 Man de Kaffirs in gemoed, en wij vond hun op ander half uur te paard van ons Lager, en toen zij ons zag, verzameld zij hun, met groote spoed, en gaat in eene rigting zitten, de een tegen de ander, en wij reedt op 60 treeden afstands. Ik had een Hottentot die de taal goed kon spreken, ik zeg dat hij hard en duidelijk met hun spreken moeten, en dat hij hun moet vragen wat wij aan hun voor kwaad heb gedaan, en waarom zij gekomen is om ons te vermoorden, en ons van onzen goed te beroven, en toen om ons te vermoorden, toen zij dit hoorde sprong zij alle op en zeide "Matzalikatzi *alleen die woord!*" Wij sprongen van onze paarden, af, en schoot zoo geweldig als wij kan, op onzen Vijand, er was een harwar tot ik mijne alle schoot heb geschoten, toen geraakte zij, in eene rigting en verspreide zich in eene andere rigting, om ons om te lopen, en Vas te keeren in door de groote Man die wij tegen ons hadden moeten wij geduig ritteeren en vegtende tot dat wij bij onze Lager komen: velen sneuvelde, eer wij bij onze Lager kwam. Ik heb 16 Schoten op den vijand afgeschoten, eer wij bij Lager kwam, daar weinig schoten mis was en dat ik ook 2 en 3 in een schoot heb getroffen. Toen wij bij de Lager hadden onze vrouwen een groot getal kogels gegoten, de Kaffers verdeelde hun in hopen, op een afstand van onze Lager, wij hebben het geschat 2000, in elk hoofd, Zij gaf ons tijd om onze geweren uit te wasschen en ook om onze Lager, moet te voorzien, en alles reg te maken, dat wij dach dat er dig was, toen roept ik alle bijeen, dee een kort aanspraak dat ze strekkende, dat wij een Heilige God, die een Almag bekleed, in hemel en op aarde, en dat wij ons zaam voor hem moeten vernederen en in ootmoedigheid tot hem moeten Bidden, en wij elkander aanzagen, onze vrouwen en kinderen, en ik bid tot God, dat hij in grondeloosen genade toch op ons zal zien en ons moet, moeten; zien, en als het in zijne raadsbesluiten dat hij hij ons niet verlaten moet, en dat hij ons in de steenen, om onze Vijanden tegenstand te bieden, en zoo voort: toen het alles klaar was gaf ik bevel, wat verder gedaan moet worden, en ik nam de bewind, want ik zag dat versaagdheid in die mannen was, die door ons tot die einde was gekomen, ook steide ik voor, dat geen vrouw of kind zich moet en laten horen, ik heb 7 Wagens in de midden van de Lager getrokken, alwaar de Vrouwen en kinderen in moeten gaan, als de gevecht een aanvang neemt, ook was het mijn bevel dat wanneer de Kaffers tot ons komt, allen moeten wagten dat ik de eerste schoot doen, het is ook alzoo gedaan, toen was er iemand die het voorstelde, dat wij een witte laken aan een Zweepstok moet binden, en het moest ophijsen, en ik kende het goed, het word gedaan, toen kwam er een groote beweeging in de 3 hoopen en daar zaat rapport, van de eene hoop naar de ander, en Zij kwam dadelijk en omringde onzen klijne Lager, zoo dat er niets door kon, en toen kwamen zij aangestapt. Ik had 2 geweren, en was met loopers en de ander met een lowel geladen, toen zij op omtrent 30 treeden was, schoot ik uit de Loopers, en nam de andere geweer, dat was vreeselijk de geweld die de Vijand d'e dit, en de donderende ritte rukken, maar de takke was al op de rikke de kettings doorgestoken, de Wagens was tot meer als een half voet, na de buijenzijde verstoppt, de Wagens daar is bij was, had van de buitenkant 72 steken door de "zijl," toen de slag voorbij was, van man kant 2 Man gedood en 14 gewond, daar ik een van was, om de Lager was van de vijand 430 gedood, in de Lager was 1137 aangedaan gewond, ook van ons paarden was 2 gedood en een gewiets, de Vijand nam toen ons geheele leeftogt weg, ik had een Vrouw en 7 kinderen, en was zonder kaas, of Millies, en was buiten staat om te Jagten, het was een bittere proef die ik gemaakt heef, Mijne kinderen huilde van hunger en ik zelf, en niets had ons mijne kinderen te geven, 16 dagen duurde het, dat wij in de Lager moet blijven, toen kreer wij soeen van de Heer Andrieviel, en dan ook van ons beste Broeders, die na "Marokko" was geweest, toen zij de rapport vanen hebgekregen, Toen was wij deel weder uit nieuw door Gods Genade verlost, iets is aij vreeten met de aanvoor op Vechthop was kinders en alle die een schoot kon doen 40 tal; toen wij bij Marocco, en de Eerwaarde Heer Aschveld kwam toen had hij ons Mevrouw in ons groot behoefte in ons Hoorn al voorzien met Kafferkoorn en ook Millies. Wij begeerde te a groot om een kommando op onzen Vijand te doen, en wij deed aanzoek om hulp van onzen neede burgers te vragen, die aan "deze zijde van Groot-Rivier was, "maar de Brittsche "Gouvernement" bedet het zeeloed, "Met eene bedrijgine, als ons in aanhoudelijk, dat die "swaar zoude gestraft worden, het was eene bit- "tere proef, en de moed ontgaans dat wij eer 107 "Man het ondernam, om tegen de machtige Vijand op "te trekken, en onzen God gaf hem in onze handen, "dat wij hem een groot nederlaag gaf en 600 Boes- "tan van hem nam, en niet een van ons gemis, daarna "gingen wij andermaal met 330 man tegen hum, en op "deze keer, Gaf de Heer onzen God, hem weder in "onze handen, dat wij hem ten onderbragten, en over- "de 3000 van hun sneuvelde, zoo dat zij t een hun "land verliet, en wat de zijne was, is de onze geor- "den, toen was wij hinkende op twee gedachten, of "wij naar Natal zoude gaan. t Zoutpansberg, waar "de Heer Ritief, de eene Commissie had naar Natal, "om het te gaan onderzoeken, of het in hare Maat- "tijts magt behoren, en is kwam terugen verzekerd "ons, dat Natal nog Vrij was, en ook dat hij bij "Dingaan," was, en dat Zij de eend had afgestaan "van de "Tugela" tot aan de Tugela River, "ender voorwaarde dat [illegible] van hem "Dingaan 900 Beesten had gen[illegible] aan de Heer "Retief de Beesten van hem bemoet, dan was het "Grond, zoo als ik zoo zei heb, aan ons afgestaan, "toen nam wij onze trek daarheen, [illegible] "Wee was voorbij, daar kond en ander [illegible] "toen wij aan de "Tugela" was, [illegible] "aan de Bosjesman's Rivier was, trok de Heer Retief "met 100 Man naar "Sykonyella," en zonder een Schoot, nam hij van hem over de 1100 Beesten, en bragt het met 65 man volgens akoord na Dingaan, voor de grond vermoend, Maar helaas wat een Zwarte wolk hing over onzen hoofd, Zoo als wij vernomen heeft, was een "*Zendeling*" bij Dingaan, intusschen dat de Heer Retief weg was, vraag Dingaan aan hem, weike. Menschen de uitgewekene was, en dat hij toen aan hem heeft gezegd. *dat wij wegloopers van onze Koning was*, en ook dat hij de *Zendeling* verder gevraagd heeft, hoe hij denkt, dat hij met de menschen zoude doen, en zijn antwoord was, dat hij het zelfs moeten weten, wat met zulke rondlopers moet gedaan worden, Zoo verre wij vernomen hebben, met de komst van den Heer Retief, bij Dingaan, was hij regt vriendelijk, en hij volleed aan zijn volle begeerte, in hunne Onderhandeling, vroeger omtrent de Grondeonderteekende hij, en toen verzocht hij de Heer Retief met zijne gezelschap om met hem te komen *eeten en drinken* als zijne vrienden, en daar bars de Verraad los, van een *Marttedood*," die zij allen ondergaan moeten, maar onze God zag het, en nam ook Zijne besluit, van zijn Heilige troon, wij was wagtende op onze gekozene Gouverneur, van Dingaan's land, maar de eerste berigt die wij van hem ontvingt, was eene zware Commando van Dingaan, die een moord onder ons, wreed en bloeddorstig deed, Zoo dat van ons uitgewekene over de 500 dood bleef, Onze God begeef en verlaat ons dog niet geheel, Wij erkenne de Heer van zijn hemel zag op ons in genade neder, en hij sterk ons met kracht, die ons nog in het land der levende bevind, onze wapenen tegen onze vijand, op te nemen, en ik kan het getuige zij gestreden had, en dat ik met Jephta, mijn leven als in mijn hand nam, met 5 Man verloste ik eerst de Leger van Gert Barends, die op het punt stond om omgekomen te worden, door de groote mag der Vijand, de Lager was aan de eene Zijde, wagens getrokken als een halve Maan, toen wij op een afstand van de Lager kwam, en ik de groote gevaar zag, van een gruwel die er gebeuren zou, zeide ik aan mijne mede Broeders, houd toch God voor oogen, en laat toch geen bange haar op U hoofd zijn, "en Volg mij, en wij gaven "onze Paarden de Volle toom, en ik verhief mijn "stem zoo hard, als ik schreeuwen kon, want ik zag "dat de Kaffirs snel om de Lager liep, om ware het "open was intestormen, Ja, was 5 Minuten later ge- "komen, dan was de geheele Lager een "Bloedbat," "maar onze groote God, verhoede het, en zeide aan "onzen Vijand tot hiertoe, en niet verder, Onzen Vijand werd verschrikt, en hun land wierd versaagd, en 5 Man verloste het Leger, door Gods hulp, de Boesmans Rivier was Sterk, en 5 Man dreef hun in Stroom van de Revier, en meer van hun is verdronken, dan wij dood geschoten heeft, Ik heb daar geschoten, dat de loop van mijn geweer zoo *warm* was, dat ik borreesd was, als ik de "Kruid" in mijn geweer deede, dat het in brand zoude vliegen, Na deze slag jaagd wij de Leger voorbij, in eene rigting op een andere deel Kaffirs, die nog aan deze zijde van de Revier was, wij dreven hen een berg over, met groot verlies van hun kaat, ook was wij vermeerd, ik denk omtrent 12 tal, en toen wij agter de Berg, kwam, daar vond wij de paarden van de Leger door de Vijand, zamen genomen Wij namen de Paarden allen in onzen bezit, en zend dadelijk de Paarden na de Lager, en liet weten dat zo veel mogelijk met speed ons zoude versterken, toen zag ik ook Vee, die de Vijand wegdreef, en ik wonde op de Berg daar het effen was, voortjagen, om de vee voor te komen, om het te hernemen, maar toen wij op de Berg kwam, Zag wij een ander benden, als ik wel seg 6 Man, hulle ook dadereef en van Verre op hun schoot, wij geraakte dadelijk in een harde gevecht, alwaar wij in aanraking kwam, op de plek bleef, 11 dood liggen, en wij rand hen zoo geweldig aan, een groot getal sneuvelde tot dat wij hun in een Spelonk dreven, wij namen toen onze rigting om de Vee te vernemen, en wij kwamen waar de Rensburgers, met nog een andere deel Menschen vast was gekeerd, op een Klijne Kop, een groot menigte was om de Kop geschaard daar geraak wij in eene nieuwe gevecht, de Kaffirs was eerst nog moedig, als wij onze Schoote afschoot vlugten Zij, met een groot geweld op ons stormen, wij konde daar van onze paarden niet afklimmen maar schoot van onze paarden, mijn bevel was dat in ritteeren wij onzen geweren moeten laayen, zoo spoedig wij kunnen, dan keerde wij telkenmaly om, en kom dat spoedig dat tot op eene klijne afsaad van hun, zoo geschied dat tot op eene klijne afsaad van hun, zoo geschied dat tot op eene klijne afsaad van hun, zoo geschied [illegible] wij geduig versterkt, [illegible] ons kwam en onzen vijands [illegible] wij de Lager [illegible] versaagd tot zij [illegible] Nek keerde, en vlood voor onze aanganzicht [illegible] had wij door Gods genade, ook weder de Overwinning, in eene woede ging het toen voor, er was geen tegenstand meer, wij dreven hun op een hoop, Ja, zij werden door ons overmompeld, tot dat zij in eene spelonk door ons getreven werden van een Berg, ik zeide dat wij de Vee moet nazetten, om dezelve te hernemen, toen kwam wij op de Plaats waar de Moord van een deel Menschen, toen zij na elkander clagten, de Vijand hun agterhaalde, ik ben ooggetuige van Kindertjes met luijers aan de Armen vande Moeder bloedig vermoord lag.—Ik riep tot mijn Heer en Zeide: O' mijn God zal de bloed van een Zuizeling niet gewroken worden, Verder was de Vee op een Berg de opgang was gevaarlijk, onze Paarden de eerstelijks zag, Ik zeide dat het nu geen tijd van wee klagten, want de Heere had de Vijand in onze handen gegeven, laat wij hun vervolgen, en de Vee hernemen, ik jaag voor maar 10 Man volgde mij, Ik ben toen gegaan tot onder de Berg, waar eene groote Commando was, op de Berg, Ik achte het toen niet raadzaam, om de Berg op te gaan, met 10 man, Zoo blijft de Vijand in bezit van een groot getal Vee. Toen ging er een kommando naar "Dingaan," maar helaas ditmaal is het aan onse kant verloren, Piet Uijs, en Dappere kommandt is gevallen met 10 Man, toen weder een bittere wee, de Kommandant Potgieter met meer als de helft Menschen trok de Berg uit, wij word toen groot verzwakt, wij was toen in 2 Lagers, de een was in Boesman Rivier, en de Ander aan "Tugela," en Dingaan zond weder een kommando op de Lager aan Boesmans Revier, die weder eene aanval Maakte, ditmaal is niemand van ons gevallen, Maar van de Vijand zijn veele gevallen. Toen wou de Moeederlieid de Land verlaten maar daar kon ik niet aan denken, Ik maakte toen afspraak dat wij met onze 3 mit zoude komen, om te Zien of wij geen hulp kan krijgen, en met onze terugkomst, als wij geen hulp krijgt dan zou wij de land verlaten, om als afgevaardigde te gaan—het was ik, Frans Hatting, Willem Pretorius, wij kregen hulp van Andries Pretorius, hij kwam met een deel Mense, en ook Piet Jacobs, zo brag wij dan een kommando te zamen van 400 Man, daar trok wij mede uit onder groot bezwaar met zoo een klijne Getal, tegen zoo een magtig Volk als Dingaan was, wij zagt het, en als de Goed's God, niet met ons zoude gaan, dat wij weinig hoop van Overwinning, zag ik na mijn vermogen om alles duidelijk te maken, hoe wij als Bidders, moeten worden om het van de Heer af te smeken, dat hij met ons in de banier moeten gaan, zoo als met Moses, en met Joshua, Ik steide het hun voor als de Heere niet mens was, dan gewis zal wij het verloren.—De heer Andries Pretorius was onze gekozene Generaal, op deze commando, hij sprak met mij, ook Ik met hem, over de belofte die de Bijbel heilige heb gedaan, dat ook wij de Heere eene belofte moeten doen, als de Heere ons de Overwinning, tegen onze Vijand zoude geven, dat wij dan die dag als een sabbath elk jaar zoude heiligen, Maar ik stelde het voor wat David zegt, doet belofte maar betaad zijde de Heer, het is beter dat wij niet beloof, als dat wij beloofd en niet betaal, het was dan zijne begeerte dat wij te zamen hem eene belofte zoude doen, daar was noch een deel menschen, ook een Commandant die niet bij ons was, Ik zeide aan hem dat het uitstel moeten hebben tot dat Cobus Uys," tegenwoordig was, hij kwam aan Tugela bij ons, en wij sprak toen met hem, en het was toen ook zijne begeerte, dat het gedaan moet worden, ook de Veldcornetten, toen kwamen wij tot de besluit, dat wij de Heere, onze God eene belofte plegtig zoude doen, als de Heere met ons zal gaan, en dat hij onzen Vijand, in onze handen zoude geven, dat wij de dag in elk jaar de Heer zoude "Heiligen," en zoo door brengen als een Sabbatsdag, "Van daar trokken wij tot "danse Kraal," daar was besloten dat het toen gedaan moet worden, en het was de voorden, dat ik het in de naam van alle zoude doen, In de Generaal zijn [illegible] was, dat niemand Man afwezig zoude zijn, als [illegible] Heer [illegible] in zijne zwakheid, [illegible] de begeerte van alle de Kommandanten, ook wis ik dat de meerdere deel van de Burgers et ook voor was. Ik ging op een kanonwagen staan, en de 407 Man, was om mij geschaard, ik deed de eene eenvoudige wijze zoo plegtig als de Heer mij er toe in staat heeft gesteld, dat ik mij herinneren kon onder deze bewoording: "Mijne Broeders en medestandgenooten, "hier staan wij thans, op eene Oogenblik voor den "Heilige God, van Hemel en aarde, om een belofte "aan hem te beloven, als hij met zijne beschermingen "met ons zal wezen, en ons vijand in onze handen, "zal geven dat wij hem overwinnen, dat wij die dag, "en de datum, elk jaar als een verjaardag, en een "dankdag, zoo als een Sabbath, en zijne eere, dienen "zal, doorbrengen en dat wij het ook van onzen kin- "deren zal zeggen, dat zij met ons er is moeten dee- "len, tot gedachtenis, ook voor ons ophomende ge- "slagten, en als iemand is die er onder bezwaard "bevind, dat die dan van deze plaats, weg moeten "gaan, Want de eere van zijn naam, daardoor zal "verheerlijk worden, dat de roem en eer van over- "winning, aan hem zal worden gegeven, Ik zeide ook "verder, dat wij in de gebed samen moeten deelen, "die tot den troon van Zijne Genade zal worden op- "gezonden, en zoo voor, en ik breyde mijne handen, "na de Hemel uit, in naam van ons allen, Verder elk "avond, en ook de ophanden zijnde Sabbathdag, heb "wij bevestigd in onze gebeden, en elk avond was op "3 plaatzen een avond godsdienst, de Heet was met "ons tot op de 15de trok wij ons lager aan de Bloed- "Rivier die na den slag de naam kreeg, daar was een patrolje uit, de rapport zond dat de Commando van Dingaan is ontdekt, wij trok dadelijk met onze Commando daarheen, de Commando was op een Berg, een deel laat hem zien, op een hoek van de berg, daar een pad opging, Maar zoo als Wij nader is de Berg geheel om kraas en waar de pad op gaat, was 2 ruwe kloven, en elk kloof was een Commando, als wij de berg had opgegaan, dan was wij door die 2 Commando's geheel vast gekeerd, ik wou dat wij dadelijk een aanvang zoude maken, Maar de Generaal zeide dat het te laat was, en dat wij de Aanstaande morgen moeten gaan. Ik stelde vóór, dat ik met 50 Man moet gaan, om hun van de Berg aftelokken, tot op de vlakte en dat de andere mij in gemoed moet komen, maar mijn plan wordt niet gedaan, ik had mij er over onte- vrede gevoeld, maar van achter heb ik ingezien, dat het goed was, dat wij die dag niets aan hun heeft gedaan, Want de Heer zeide, mijn raad zal bestaan, ik zal al mijn wel behagen doen, De avond keerde wij weder naar onze Leger, ik kan onmogelijk voorbij om alle op inerkzaam te maken, hoe de Heer in ons heilige voorzienigheid ons op een plaats bestel, waar hij het bepaald had, waar de slag zou gebeuren, er was van de Weste kand een sloot, die hem in Bloed Rivier opende, en de Wa was aan de kant van de Lager vas, Ik voet hoog daar geen Mensch uit kan, dan Bloed-Revier, had een Zekoegat, die zeker 1400 treden lang was, die was aan de Oostes kant, het kom Mijn voor, of de Zekoogat in de Sloot regt naaks was, Zoo was de lager van twee kanten, door Gods Voorzienigheid verschanst, anders was de Lager op opene Grond, Dan denkt ik het had God het niet verhoedt: ingenomen door de Kaffirs want de Magt was groot en de Kaffirs zijn dapper, Maar toen hadden zij van twee kanten, open Grond om de Lager Storm te Jagen, God behaagde het dat wij de korrel zien kon, op den 16 kwam zij op de lager af, Met een grooten Moed, en als ik regt zag, het de Kaffirs 4 malen op stormen aangelegd, en ieder maal is zij terug geslagen, toen kom mij het dubbelijk zien en hooren dat de Kapitein herhaalde hun weder tot stormen wonde hebben, maar de Volk weigert zulks te doen, toen de stormen geheel ophield, eerst hij de Zekoegat, was er een groote getal die de Water niet kon door is daar agter hunne Schildvellatjes blijven liggen, en wij klom over de lager tot dig aan het water, in een nader rigting, en schoot hun dood, en toen zij het zag dat zo allen dood zoude geschoten worden, toen vlugde de ander Kaffirs, met een groot verlies, toen was in de Sloot mog, Ik men vrijwilligers uit om de Sloot aantevallen en met 30 Man gaat wij na de Sloot, de Sloot was wijd, en de Kaffirs was de een te zon de ander, zoodat zij de armen niet konden gebruiken, en met hun Assegaai te gooijen, een Kaffir gooide uit, en trof een Manadoor zijn bout, Wij schoot onze Schoten op hun af en jaan de andere zijde kon de Kaffirs, gemakkelijk de Sloot uitgaan, want daar was geen wal, en toen wij de Wal zoude aanranden, was ook een groot deel, van de menschen, tot die hant van de lager gekomen alwaar de Stad was, en met dat zij uitvluct, schoot de Leger op hun geweldig, de Kaffirs die daar in de Sloot met de Slag gevallen is, was over de 400 dat is geteld, toen gaf de Generaal bevel, om de poort te nemen, iedere paard was op bevel reeds opgezadeld, en wij jaart toen de Lager uit, toen is het vervuld, daar God zegt, door eenen weg, zal uwe vijanden vlugten, maar door 7 Heeren zegen, zoude zij voor U aangezicht vlieden, daar was een "*Massa*", ik denk de helft van hun Commando die niet had gevegt, en de Generaal gaf bevel om met de "*Kanon*" op hun te vuuren, en toen het gebeurde, toen kwam die als en verversching om een twoede aanval op die lager te maken, ik denkt 150 Man jaagde in eene rigting, na die Commando toe, en verdeelde zich in twee, Mijns inziens 2000 keerde zich van de Andere af, en ik bevond mij bij die partij, het was op effe Veld.

Van hun kant was geen tegenweer meer, wij waren lingst en regts, en zij zijn bij elkander, en met eene groote moed was wij versterkt en zoo als wij met hun voor is gegaan, leggen de Kaffirs bijna zoo als "*pampoenen*" *op de land die veel gevegen hebben*, en toen zij zag dat er geen ontkomen voor hun zoude wezen, daar wij hun op een Zekoegat afdreef, Sprong zij in de Water, en zij in de rieten waren, die aan de eever van de Water was, en in de Water hadden wij mijns inziens ALLEN dood geschoten, dat niet een overgebleven zijn Ik was ook oggetuige dat die toen als Bloed geleek, van daar krijgt het de naam van Bloed Rivier, met dat gelak, dat wij uit de Lager is gaaagd is de menschen, in klijne rigtedelings op hun Vijand aangegaan, tegen de 4 wijden, Ik heb dan gezegd wat wij heb gedaan, maar wat hebben de andere gedaan, in berekening is die dag gevallen over de 3000 van de Vijand, ieder die het lezen, zal dan niet diep getroffen en overtuigd dat onzen grooten God een hoorder is van de gebed, en zal wij onze belofte God dan niet betalen, Toen de avond hadden wij te zamen eene dankbetuiging, voor zijne groote hulp en verlossing aan ons bewezen, Maar dat heeft mijn ziel weder ontroerd, toen was bij velen zelfverheffen, en ook roem die mij weder een groote vrees aan jaag, ik wijte het aan hun, en zeide dat ik nij meer vrees dan toen wij onze zaak, aan de Heer onder de belofte in onze gebeden aan onzen Heer, op heb gedragen, en daar wij in groot nood was, de Heer zeide aan ons, roep mij aan, in de dag der benauwdheid, en ik zal u uithelpen. Zeggen wij dan niet onze handen, en ons dapperheid hebben de overwinning gehaald, Toen vertrok wij naar Dingaan's Stad, en toen zij aan deze zijde van de Stad was, rijde wij op een paardje, tot op een Berg, dat wij zijn Stad in gezig hadt, toen schoot de Commandant Jacobus Uijs, onbedagd naar een kraaij, en geen 10 minuut daarna, stak hij zijn stad zijn paleis in Brand, daar lag in zijn nabijheid nog twee groote kralen, die twee van zijn hoofd kaptijns bewoond, daar in sloeg nog eene geweldige rook op, ook zij hunne woningen aan de brand, de ander dag trok wij met onze Commando tot Dingaan's Stad, en toen wij daar kwam, vond wij daar niets dat leef, alles was geslagt en met onderzoeken vond wij de schrikwekkend tooneel, van de onmenschelijke marttedood, die onze Governeur met nog 62 van zijn Mede burgers, die hem had vergezeld na Dingaan met de besten die zij van Sinkonyella, heeft gebraagt, wij vonden de lijken omtrent 1200 tredes, van Dingaans woning, in eene rigting gesleept, hanne handen en voeten was met rouwe riemen nog vas gebonden, en bijna alle lijken, was een pen van een Arm dik bij hun Vondangent ingeslagen, zoodat de punten in hun borsten was, zij lagen met kiederen, aan hun ligchaam nochgeen zodiers, of vogels hebben hun vertoerd, de heer Retief, kon wij, die hem vroeger beloond was, nog in zijn gewaad; hij had een weerschijnzel onderbaatje, aan en dan een lederzak om een Schouder, die hij nog aan had, daar hij zijne Papieren had, en de Onderhandelings Traktaat van de heer Retief, met Dingaan de Omschrijving van het grond, het was voor ons allen wonderbaar, dat de lichamen die aldaar zoo lang gelegen heb, en dat de papieren zoo onverderfelijk, en nog zoo schoon was, als of het in onzen dizt kist was gebergen, Ik gaaf hem aan ieder is zijne zelfs verwering [illegible] wij aan [illegible] was, [illegible] de lijk van zijn Zoon, broeder van zijn Vader, de Broder van zijn Broeder, en de Generaal gaf bevel, dat een groote graf moet zommaakt worden, dat wordt gedaan en al de lijken zijn er ingaset en begraven, toen hebben wij alwaar de lijken was, tot aan Dingaans woning, de gruwel aangezien Mij komt het voor, dat zij allen van Dingaan's woning, tot op die plaats is gesleept, Ik denkt als het bijen gezaaield was, dat het een wagenvragt was, de Generaal gaf ook orders, dat na een klip moet gezocht worden, tot een baken, daar op is Maand, dag en Jaar uitgekapt en alwaar wij in Lager stond was het begraven, Van daar trok ons lager tot aan de Z" O" zijde van Dingaan's kraal op een klyne Berg; naar de oost zijde onze Commando trok uit met 317 Man, daar maar hobbelig was, en ook bergagtig, daar vond wij weder de groote "*Massa*" bij een gezameld, na gissing 600 Kaffirs, die voor ons de, en onzen 3 Commandoes in leide, die ons onbekend was, *en met eens was wij omzingeld*, aldaar was het zware gevecht, die half uur duurde, toen zijde de Commdt. Hans de Lange dat wij op onze paarden moet springen en voor ons een pad moet doorslaan, ook gaf hij bevel, dat wij in de breedte moeten Jagen het word ook gedaan, in de geweld die wij de, Onze God zegen het, dat wij door kwam zonder verlies van ons kant, maar een gedurig verlies aan hun kant, Van daar was de Vijand moedig, en wij was gedurig vechtende en rittereerende, daar het de gelijkste veld tegen het noorden was, dreef de Vijand ons reg van ons lager weg, de gevecht duurde 7 uuren over een boeg, en op laatst daar wij weder eene rigting naar ons lager moeten komen, moeten wij eene Revier passeeren die ook Valsch was, de Kaffirs was ons aldaar voor, en met dat wij de rigting daar heen nam, drong de Massa op ons geweldig, en in de Rivier is van onze kant 5 Man gevallen, maar "*Bikers*" had ook een Aantal Kaffirs, van Natal bij ons, hij is ook met 70 man gevallen (Kaffirs), de Kaffirs volgde ons tot digt bij onze Lager, Van de Vijand is na gissing 1000 gevallen, de andere dag bleven wij er over en verbranden de 3 groote steden, en de 3de dag, trok wij een klyne end terug, en van daar weder naar Nieuwejaarsspruit, die de naam krijgt om dat het de 1ste dag van Januarij was, en de Morgen van de 2de Maak wij ons nog in de nacht op, tegen het oosten, en volgens opgaaf op die gevecht 72 Kaffirs gevallen, en wij namen eene aanzienlijke buit van den Vijand, toen keerde wij naar onze "lagers toen waren wij "*grootelijks ontsteld, door eene "Proclamatie" die de* "*gedrijvd wordt, als wij onderteeen om na Dingaan's* "*Brittische Gouvernement, ons toezond waarin wij* "*zoude helpen tegen ons, Maar onze groote God zegge* "*wij toen Dank, de Slag was geleverd*, daar was toen een andere *Wee*. Napay die gedurig de oorlog met Dingaan, beroofde hij ons met onzen Vee, bij gelegendheid van regen, die de Revier vol maakt, nam hij zijn slag waar, het was onbekend wie de roovers was, en wij maakte eene Commando in de rigting naar de Umzimwobo revier, denkende dat het Napaay is, maar wij wou het eerst bij Faku gaan Onderzoeken of wij door hem niet ingelegt kan worden, wie de Rovers was, wij gaan aan de Westen kant van Napaay, voorbij, de Generaal zend naar Faku afgevaardigde die de bekwaamste was en wij trok tot aan de Umtowobo", aldaar wagtende wij de Afgevaardigde af, alsger belangrijke zaken was, dan was het de begeerte van de Generaal dat ik in den krijgsraad ook zitting moeten nemen, en bij deze gelegendheid was het weder zijne begeerte, toen vraagde hij aan de Afgevaardigde. of zij wat door Faku had vernomen, en hun Antwoord was 5 dagen voor dat de Afgevaardigde daar kwam was Faku met Napay slaags, en hij had van hem eenedeel beesten afgenomen en daar was 7 ossen bij, van de Beesten die Napay, van ons gestolen heeft, de afgevaardigde kon ook van wie het was, toen vraagde de Generaal aan ons de leden van het krijgsraad, wat wij er van denkt, of hij Schuldig is, of wij hem een pak zal geven, Ja, of Neen, Ik antwoord de eerste hij is Schuldig, en hij moet gestraft worden, want de blijkt de ossen die de afgevaardigde zelfs had gezien, en ook weten wij, wie de eygenaren zijn, toen antwoord alle de Leden van de krijgsraad dezelfde woorden, van daar trok wij on hem en gaf hem een harde pak, en nam zoo veel vee, van hem, dat dezere die door zijn diefstal geleden, hun schade betaald kreeg, de dag met de slag is ook 2 Meiden van hun gevangen genomen en zij word ondervraagd, of zij iets er van wist, dat Napaay van ons gestolen heeft, de een wil, zoo als het mij voorkwam de waarheid verklaren, haar de ander wederlieg het sodrig, en ik zeide als het de Generaal en de andere leden, iet goed denkt dat ik de zaak zal behandelen, met de 2 Meiden, en wordt goedgekeurd, Ik lied de Meiden bij elkaar brengen, en die de waarheid verklaart liet van elkaar brengen, en die de waarheid verklaart liet van elkaar brengen, en die de waarheid verklaart liet van elkaar brengen, en vraag aan hun of zij het wis dat er een heilig God in de hemel woon, en dat die alles weet en ziet wat wij op aarde doen, en zij zeggen dat zij het niet weet dat er een God leefd, ook stel ik hun voor, dat de Heere het is die de wolke en regen geeft, ook de Zwarte weder. en dat hij aan ons witte menschen een groot Boek gegeven heeft, dat hij in die boek aan ons zegt, ons moet tog niet liegen, en als ons lieg, dat hij dan op ons kwaad zal worden, en dat hij ons doood de weer zal doodslaan, ook vraag ik aan haar of zij geloord had, dat de Kaffirs en besten dood heb geslagen zij zeide Ja, Ik zeide toen aan haar dat ik vrazen aan haar zal doen maar zij moet mijn geen leugens vertellen, en als zij liegt dan zal de Groote God, haar door zijn weder dood slaan. Zoo vraag of zij er iets van weet dat Napay van ons beesten gestolen heeft? en als het is dat zij er niets van wist, dan moet zij niet zeggen, dat hij heeft gestolen, en zij zwoer toen bij de Son, dat hij van ons gestolen heeft, dat zij het weet, want in zijn kraal had hij nog den span Roodwitpens ossen, het was een Spans ossen van een "Uys", van mij 17 beesten gestolen. Een van mijne melkkoeijen met naam "Bruyndunkerz" die" getuigen kon bevestigen dat het mijn eigendom is, kreeg ik onder de beesten, die wij van hem ha l afgenomen, en nog een en ander van Menschen die gestolen was. Daar kwam alweder een *groote wee*. Sabas was eerst gekomen om ons te entwapenen, maar daarvoor hadden wij een te zoete leven voor afgelegd, eer wij dat kunnen doen, hij leving weder weg, daar worden wij andermaal beschuldigd dat wij onschuldig bloed heb vergooten met "Napay", Kapitein Smith kwam als marthelbende, en gebied op een Ordineerende wijze, Nu geeft ik aan een ieders overweging, hoe of wij in onze hart bestemd was. geloof mij, dat alles mij op nieuw en versch voor den geest kwam, en ik er aan dagt, hoe ik ons allen beschouwde, als wij geboren burgers, daar Paulus van zegt die hij voor een sum geld verkregen heeft, en hoe hij zelfseen burger is geboren, zoo heb ik gedacht dat wanneer ik mijn Land als burger verlaat, en tot een andere Land gaat, daar ik niets schuldig blijf, dat dan een beschaafde Gouvernement geen aanspraak meer op de zoodanige kan en ook zal maken, het komt zoo ver dat wij met kaptijn Smith" in oorlog komt, het was in waarheid voor mij, zoo als een kind die van zijne vader daar hij mondig is, verlaat, en door zijn vader grootelijks wordt verongelijkt dat hij gegoodzaakt was tegen hem te verzetten, toen wij in overlegd was met kaptijn Smith, kwam twee Schepen met troepen om hem te verlossen en de Kaffirs vermoorde aan "Umlonas" ook een Man, zoodat wij onmogelijk kans zag om verder tegenstand te bieden, wij moeten maar onderhandelen, Toen kwam de Commissaris Cloete, om de zaak van Napay te onderzoeken omtrent de Onschuldig bloed vergieten daar wij beschuldigd was, en onze Generaal wordt beschouwd als de groot werktuig van de Bloedvergieten van Napay; Ik kwam het te hooren en schreef toen aan hare Majestijd's Commissaris Cloete een Brief de geheele zaak van al de diefstallen, die plaats had intusschen wij met Dingaan in oorlog was, en wij het niet weten wie onze Vee beroofde dat het voor ons geleed ondraaglijk was, en van de rigting van onze Commando, om [illegible] te onderzoeken wie de dief was, en hoe wij bij Faku, door 3 afgevaardigde de diefstal heeft uitgevoerd, dat Napaay de dief was, toen de afgevaardigde hun verslag had gedaan, dat toen de Generaal aan de Leden van de krijgsraad: de Vraag deed, is Napay schuldig zal wij hem een pak slaag geven, of zal wij hem verschonen, dan ik toen de eerste geantwoord heeft, hij is Schuldig, en wij moeten hem een pak geven, zijn kraal had hij nog den span Roodwitpens ossen, beesten gestolen. Een van mijne melkkoeijen met naam "Bruyndunkerz